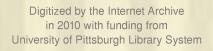
Dar: F1030.7 C88











# RELATION DE CE QVI

S'EST PASSE'

DANS LA MISSION DE L'

IMMACULEE CONCEPTION, au Pays des ILINOIS,

depuis le Mois de Mars 1693, jusqu'en Fevrier 1694.

Par le R. Père JACQUES GRAVIER, de la Compagnie de Jésus.



À MANATE :

De la Presse Cramoisy de JEAN-MARIE SHEA.
M. DCCC. LVII.

Tex 030.7

4062

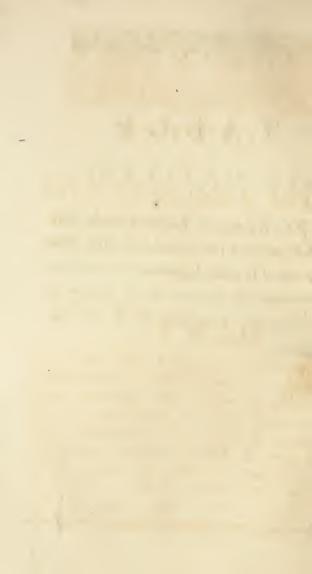
31-4/34



## TABLE

## DES MATIÉRES.

LETTRE du père Jacques Gravier, de la Compagnie de Jésus, au Rev. père Jacques Bruyas, Supérieur de la Mission, en forme de Journal de la Mission de l'Immaculée Conception de N. D. aux Ilinois.





#### LETTRE

DU

# PÈRE JACQUES GRAVIER

EN forme de Journal de la Misfion de l'Immaculée Conception de N. D. aux Ilinois.

Le 15 fevrier, 1694.

### Mon R. P.

C'EST avec grand plaisir que je vous informe de l'état de cette mission des Ilinois, afin que vous jugiez par cette espèce de journal que je vous envoie, de tout ce qui s'y est passé depuis le mois de Mars de l'année précédente et combien il y auroit du bien a espérer dans cette mission, si on y envoyoit de feruens ouvriers. Après avoir été chez les Oumiamis pendant l'hiver sur les glaces,

j'ai trouvé les *Ilinois* qui avoient quitté pendant quelques mois ce qu'on nomme Kifkafkia et Kouirakouintauka. Ils s'etaient affemblés tous les jours lors de mon absence pour prier Dieu dans la Chapelle soir et matin, aussi exactement que si j'eusse été présent, après quoi vn veillard infirme depuis long tems alloit par toutes les rues du Bourg, criant que les semmes et les enfans vinssent pareillement adorer Dieu et lui faire leurs prières, \*\*\* et lorsqu'on m'y racontes que plusieurs enfans étoient decédés sans la consolation de les avoir baptisés avant mon départ.

Vers la fin du Mesme Mois d'Avril je benis la nouvelle chapelle qui est batie hors du fort en vn lieu très commode pour les sauvages, la veille que je fis cette benediction et celle de la croix qui a près de 35 pieds de haut, j'invitai les françois de vouloir bien y assister, ceux ci me promirent de s'y trouver et de donner en public des marques de l'honneur qu'ils lui pretoient Ils firent voir aux sauvages par 4 decharges de leurs sussis la veneration qu'ils avoient

pour ce signe de salut.

Ver le mi Mai les deputés dés fauvages

de ce village accompagnés de deux françois partirent pour rechercher l'alliance des Missouri et des Osages, ces Marchands françois dans la vue de faire quelques avantageux commerce avec ces peuples leur ont fait quelque propositions de paix à laquelle ils n'ont consenté que par complaisance pour les françois en consideration de qui, ils se sont reconciliés avec les Osages. J'aurois volontiers fait ce voyage pour voir par moimesme, s'il y avoit quelque chose à faire pour la gloire de Dieu chez les Tamaroua et chez les Kaoukia qui sont Ilinois et pour sonder les Missouri et les Osages afin de voir ce qu'on en pourroit tirer pour le christianisme, ne doutant pas que je n'eusse trouué beaucoup d'enfans et d'adultes moribonds á baptiser mais parcequ'il y à des libertins, qui pour continuer leurs desordres n'aiment pas la presence du Missionnaire, je me contentai de leur dire que j'aurois volontiers fait avec eux ce voyage, dont les difficultés et les fatigues m'auroient été agréables en travaillant pour les interêts de Dieu.

Vers ce tems là comme je temoignois être surpris du refroidissement que je voyois

parmi les Peouareoua pour se faire instruire quelque bonne mine que me fissent les vieillards, il y en eut un qui me dit en confidence que ceux de la nation avoient resolu d'empescher qu'on ne vint à la chapelle pour m'y écouter, parceque je decriois leur manière et leur jonglerie, qu'on me feroit cependant bon accueil pour fauver les apparences. Je m'apperçus bien que cet avis étoit vrai, car le chef des *Perou*areoua qui est le premier de tous les jongleurs, fit de fortes oppositions à la foi chrétienne, disant qu'il étoit important pour le public que personne n'allat plus prier Dieu à la chapelle jusques à ce que les bleds fussent en maturités et que la recolte en fut faite, et qu'alors ils exhorteroit les gens à s'aller faire instruire. Le terme qu'il marquoit étoit long dans la penseé que je lui ferois quelque présent pour abreger ce temps voyant que je ne pouvoit rien compter sur un homme aussi interessé qu'il l'étoit, et qui n'avoit nulle bonne volonté j'allai moimesme inviter les habitans de ce bourg a venir apprendre le chemin du ciel sans me mettre en peine des oppositions que le diable y pouvoit former.

Je rencontrai une troupe de pleureuses qui regretoient un enfant moribond qui expira aussi tost que je m'en voulus approcher. La grandmère qui n'ignoroit pas que je l'avois baptisé depuis un an tourna contre moi toute sa colère ; après m'avoir dit cent duretés elle se jetta comme vne furie sur moi me poussant hors du logis avec beaucoup de violence de peur disoit elle que par les enchantemens du baptesme je ne lui causasse et a toute l'assemblée quelque nou-veau sujet de larmes. Je souffris cette insulte avec une tranquillité et une joie qui me surprit moimesme louant Dieu de ce qu'il me faisoit l'honneur de souffrir quelque chose pour sa gloire et pour le falut des ames. La mauvaise humeur de cette femme ne fut pas de longue dureé. Elle me fit peu après connoistre quelque consideration humaine l'avoit portée a me traiter de la forte, la mort de quelques enfans baptifés fait apprehender l'approche du Missionnaire, lorsqu'il visite les malades, et l'on s'imagine souvent que c'est fait d'eux quand il leur donne le Baptesme.

Le 7 Juin vn petit enfant qui mourut après l'avoir reçu à l'infu de ses parens

me fit exposer à bien des rebuts lorsque je voulus m'en approcher. Je n'avois rien oubliée pour faire contenter ses parens à procurer fon falut, mais ils me firent fortir Îorfqu'il alloit expirer, et me dirent que l'homme mourroit entièrement et que si l'ame uivoit, comme ie le disois, on verroit des hommes revenir sur la terre après leur mort, et qu'ils se souuenoient bien que la sœur du moribond étoit morte après que je l'eus baptiseé et que de peur qu'il n'en arriuat encore autant du malade si je le baptifois, il ordonnoit de fortir promptement du logis. Desesperant de venir a bout de mon dessein, je m'addressai a un de mes amis qui n'etant point suspect s'approcha de l'enfant qui aussitost qu'il lui eut conferé le sacrement sans que l'on s'en apperçut alla jouir du bonheur éternel, dont le père et la mère vouloient le priver.

Le 10 Juin je fit un festin à tous les chrestiens selon le coutume, l'on est en droit de dire alors tout ce qu'on ueut aux convives sans qu'ils le trouuent mauvais. Je repprochai à quelques uns que je nommai leur indifférence et leur peu d'assiduité aux assembleés dans la chapelle pour y ouir

les instructions. Je leur appris à tous la manière de se confesser et les liens du mariage chretien, je leur parlai du bonheur des fidéles et de la grace que Dieu leur avoit faite de les mettre au nombre de ses enfans adoptés, tandis qu'il regarde avec horreur leurs parens et leurs compatriotes qui sont autant d'esclaves du Démon et qui bruleront toujours avec lui dans les Enfers s'ils ne se conuertissoient : que au reste leur bon ou mauvais exemple étoit d'un grand poids pour avancer et pour empescher la conversion de leur parens. Parce que beaucoup de veillards et d'autres gens mariés persistent encore dans leur infidelité, je me suis appliqué le mieux que j'ai pu a faire des instructions aux enfans et au Néophytes jusques à leur depart pour l'hyvernement. Entre quantité d'enfans qui s'y font trouvés quelques vns favent deia fort bien leur catechisme, la pluspart des grandes filles se confessent fort bien et il y en a qui m'ont fait des confessions générales de toute leur vie avec une exactitude furprennante. Au milieu d'une nation corrompue qui se permet toute forte de libertinage je trouve une jeune

veuve que les parens auoient selon la couftume engagée dans la mariage fans fe mettre en peine de favoir si elle vouloit se marier ou non ; elle n'eut pas le courage de temoigner a ses parens l'aversion qu'elle en avoit, mais elle en eut assez pour être longtems avec fon mari fans changer fa première resolution, comme il l'aimoit beaucoup, il ne la quitta point pour en prendre une autre et etant enfin près de mourir il dit aux parens de la femme qu'il la leur rendoit telle qu'ils la lui donnée, il pria son frère, qui n'etoit pas encore marié de la vouloir epouser, l'assurant qu'il avoit vecu avec elle comme avec sa sœur, mais elle n'y a jamais voulu confentir quelques instances que les parens en ayent faites pendant 3 ans, elle desiroit fort d'etre chrétienne, mais elle n'osoit point m'en parler, quoiq'elle me le fit dire par ses compagnes, et qu'elle vint tous les jours à la chapelle depuis 4 ans : je l'ai baptisée le printems dernier, après m'avoir decouuert avec beaucoup d'ingenuité le fond de fon ame, je suis persuadé de l'horreur qu'elle a de tout ce qui est contraire à la pureté, elle m'a dit franchement que le

dessein qu'elle auoit d'être toujours seule, c'est à dire de ne pas se marier ne venoit que l'aversion qu'elle auoit pour tout ce qu'elle entendoit et voyoit se passer entre les gens mariés de son pays, et qu'elle ne pensoit pas que se fut parceque Dieu aime particulierement les Vierges ; qu'élle n'auoit pas été instruite pour avoir cette pensée; mais que dorenavant elle diroit toujours à Dieu que lui seul possederoit entierement toutes ses affections que son cœur etoit trop petit et lui trop grand pour le partager. Depuis qu'elle m'a declaré ses intentions, elle a fait paroistre un zèle admirable pour se saire instruire, et elle ne s'est pas dementie jusqu'ici, je tache de l'affermir dans sa résolution contre l'inconstance naturelle de ces sauvages et de lui persuader qu'elle se doit desser autant d'elle mesme que de ceux avec qui elle est obligée de vivre, et qu'autrement elle l'oublieroit bientost de s'aquitter des deuoirs de son baptême.

Vers le 20<sup>e</sup> de Juin les François et les fauvages qui etoient partis d'ici le mois précédent pour aller demander l'alliance des Osages et des Missouris dans l'espérance

du grand profit qu'ils tireroient de leur commerce font revenus avec deux chefs de l'un et l'autre village, accompagnés de quelques anciens et de quelques femmes, quoique ces Marchands se soucient peu de leur faire connoistre Dieu et le Missionaire dans tout ce qu'ils entreprennent de considérable avec des sauvages ; ils sont néantmoins tous venus me voir et je leur ai fait à tous le meilleur accueil que j'ai pu je les ai menées à la chapelle et je leur ai parlé comme s'ils m'entendoient bien, ils se sont trouués à la messe, et ils y ont été très modestes à l'exemple des Itinois qu'ils m'ont entendu plusieurs fois instruire et les faire prier Dieu, ils m'ont temoigné une grande joie de l'esperance que je leur ai donné de les aller voir pour le donner de l'esprit. C'est ainsi qu'ils parlent, mais étant seul je ne puis pas assister ni visiter les autres bourgs des *Ilinois* qui sont sur le fleuve de Mississipi. Les Osages et les Missouri ne me paroissent pas si spirituels que les Ilinois, leur langue me semble très difficille les premiers ne desserent point les dents et les autres parlent encore plus de la gorge que les premiers.

Un jeune homme Pesuaresua, baptifé depuis longtems et bien instruit qui m'obligea l'année precedente de lui defendre l'entrée de mon logis et de le menacer de le chaffer de l'eglise, donna lieu de croire a ses compatriotes que le chagrin qu'il en avoit, été capable de lui faire dire et saire contre le Christianisme tout ce qu'on desireroit de lui. Le chef des Peouareoua et de tous les jongleurs avec quelques uns de ses parens du mesme parti et de plus considerables du bourg n'oublierent pas pour aigrir son esprit contre les Néophytes, et contre le Missionaire, tu ne nous as pas voulu croire, lui dirent ses parens tu tes voulu attacher à la Robe Noire et il t'a \* nous ne te emprisons pas ainsi, nous avons pitié de toi et tu auras part à nos festines: que les Kaskaskia prient Dieu s'ils veulent et qu'ils obeissent à celui qui les instruit; fommes nous Kaskaskia et pourquoi lui obeirois tu toi qui est Peouareoua? puisqu'il t'a vexé il faut 'que tu declare publique-ment que tu quitte la priére, quelle ne vaut rien ; je fairai festin dit le chef de Pequarequa et j'inviterai tous les vieillards et tous les chefs de parti ; tu y seras aussi

invité; après avoir parlé de nos médécines et de ce que nous ont enseigné nos grands peres et nos ayeux cet homme venu de loin a-t-il de meilleurs médécines que nous pour prendre ses coutumes. Ses Fables ne sont bonnes qu'en son pays, nous avons les notres qui ne nous font pas mourir, commes les tiennes. Ces discours et autres semblables plaisoient extrêmement à ce libertin nommé Antoine, qui ne peut neantmoins foutenir longtems les réproches de sa conscience quoique les ennemis de la foi lui peuvent dire pour lui faire renoncer tout a fait au christianisme, ils l'assurerent en vain que j'avois des crapauds dont je faisois des compositions pour empoisonner les malades : perfuadé du contraire il prit ma defense et pressé du salutaire remords de sa faute, il revint me trouver pour se reconcilier avec Il m'a raconta alors tout cequi ces charlatans dechainés contre moi avoient fait, et dit pour me rendre odieux à la Nation, et qu'un de ses jongleurs avoit enveloppé un crapaud vif dans un mechant linge en plusieurs doubles ou il l'auoit etouffé et ecrassé afin de s'en servir comme d'un d'un poison fort présent, pour me faire perir par le mesme venin, dont je faisois disoit il, mourir les Malades lorsque je les approchois par le feul ordorat d'un crapaud; tout ce ci étoit fondé sur ce qu'il m'avoit oui dire que je m'étonnois que les enfans maniassent aussi facilement qu'ils faisoient des crapauds que nous n'oserions pas toucher ainsi dans notre pays, et qu'un crapaud portoit la mort avec soi. Cette empirique s'eleve donc et va prendre au milieu de la cabane ce peloton de vieux haillons, ou il avais enveloppé fon crapaud, il le decouvre et dit aux vieillards assemblés, mes frères vous allez voir que cet Antoine se va faire mourir lui mesme, s'il ose flairer seulement ce linge qui sera cause de sa mort. Que je meure, dit Antoine j'en suis content pour faire voir votre malice, je flairerai votre crapaud. On se tint dans un grand silence, ne doutant pas qu'il ne mourut incontinent : il flaires effectivement a plusieurs réprises et porta le crapaud jusqu'a son nez : Je ne suis pourtant pas mort, dit-il, au Jongleur, tu vas mourir tout a l'heure lui dit-il, il flaire encore le crapaud plusieurs fois, et

C

resta dans la cabane plus de deux heures. Le jongleur faché de ne point voir l'effet de son poison baisse la teste et ne dit plus mot bien honteux et bien furpris de ce qu'Antoine ne mourut point, et encore plus de l'ouir dire que ceux qui n'étoient point chrétien seroient damnés. Les vieillards se retirent en disant à Antoine, nous sommes convainçus qu'Assapita c'est le nomme de Jongleur, n'a pas dit vrai, et nous fommes bien aise que vous ne soyez pas mort. On a tenu cela bien secret, car je n'en ai pas entendu parler et ce jeune homme ne me l'a decouvert que fort long tems après que cela est arrivé. Ce Néophyte qui depuis 6 ou 8 ans étoit tout ulceré d'écrouelles et qui ne faisoit que trainer est decedé après s'étre bién confessé, et j'ai sujet d'espérer que Dieu lui aura fait misericorde. La maladie a commencé dans ce bourg au mois d'Aout, c'est à dire des qu'on a commencé à manger du bled nouveau, des citrouilles et des melons d'eau et autres fruits à demi murs. a eu bien des enfans et des jeunes gens malades et je n'approche pas de tous aussi facilement que je voudrois. Il y en à qui

font tellement prevenus par les jongleurs que dans la craints que je ne leur donne quelque médécine, ils disent qu'ils se portent bien et désaprouvent mes frequentes visites, l'on crie contre moi, comme si j'etois la cause de la maladie et de la mortalité, quoiqu'au reste il ne meure que trés peu de personnes : quelques enfans seroient mort sans le baptême, si j'eusse attendu le consentement des parens, il faut user d'addresse dans ces cas, les petites enfans qui meurent me scavent bongré lors'quils font devant Dieu. Quelques jongleurs se declarent ouvertement contre moi, et font tout ce qu'ils peuvent pour decrediter notre religion. Les plus retenus pour sauver les apparences me sont quelqu'amitie, tandisque sous main ils empechent autant qu'ils peuvent qu'on se fasse instruire. Je tache aussi de mon coté d'entretenir et de cultiver l'esprit de la foi dans les grandes personnes, qui l'on embrasseé. Les jeune femmes donnent ici beaucoup de vogue à la prière par les instructions et par les conférences que je leur fais ; il y en a plusieurs qui se confessent souvent et fort bien et deux jeunes filles de 13 à 14 Cij

ans, ont commencé par vne confession générale de toute leur vie, si exacte que pour ne rien oublier elles se sont servies de petits morceaux de bois comme nous nous servons de jettons, et a chaque chose dont elles s'accusoient ou qu'elles croyoient étre peché, elles laissoient tomber une de ces petits morceaux de bois comme les grains d'un chapelet. Un vieillard en sit autant quelques tems après en se confessant et c'est la coutume parmi eux de compter ainsi quand ils se desient de leur memoire.

Le chef des Kaskaskia et sa femme depuis le mariage de leur fille avec un françois se sont rendus sort assidus aux instructions et m'ont prié de les disposer au baptême. Leur gendre contraint par les reproches de sa conscience a avoué à son beaupere et à sa bellemère que toutes les fables qu'ils avoient raconteés àu des avantages des missionnaires n'etoient que des sictions que la médisance et la calomnie lui avoient fait inventer pour empescher les gens d'embrasser notre sainte soi, et pour plaire à certains libertins, qui l'avoient gagé pour débiter des mensonges et m'obliger s'il avoit été possible à quitter

le pays, afin que je ne fusse pas temoin des desordres de quelques debauchés ainsi qu'ils le desiroient; mais qu'a présent qu'il avoit lui mesme pris le parti de se faire chrétien, ils refuseroient tous les presens, qu'en lui faisoit pour dire dorénavant du mal de moi ensuite il exhorta ces 2 catechumènes à s'affectionner à la prière et à se rendre dociles a mes instructions ajoutant que pour n'être pas trompés il falloit s'attacher au missionnaire, qui recherchoit que le falut de leurs ames, au lieu que les autres françois aimoient la pluspart de leurs marchandises, sans se mettre en peine de les retirer de l'état de damnation, ou ils les voyoient. Ces deux bons fauvages ont fait de si bonnes reflexions sur tout ce que leur gendre et leur fille leur ont raconté du malheur de ceux qui refusent mes bons avis, que sans m'en parler, ils ont agreé qu'il fit la declaration publique de la resolution qu'il avoit prise de se faire chrétien. Pour rendre cette action plus celebre il fit festin aux chefs de tous les villages et aux plus considerables de Peouareoua, tous fameux jongleurs, il renonça ouvertement a toutes leurs superstitions et les invita par

une affez longue harangue à ne pas estre plus longtems les ennemis de leur propre bonheur en resistant à la grace du christianisme que Dieu leur offroit par mon ministère : il s'etendoit fort au long sur l'importance du falut et fur les peines que je me donnois de leur procurer, non obstant toutes les oppositions qu'on me faisoit : tout le monde leur répondit par un Nikana, c'est à dire, Mon ami, qui est leur signe d'applaudissement. C'est ce que j'ai appris d'un de ceux qui étoient à ce festin, car il ne m'en à nullement parlé; le mesme soir sa femme fit un festin à toutes les femmes de son bourg pour leur declarer aussi qu'elle vouloit se faire chrétienne. Pour les mieux eprouvér je ne temoignai rien ni à l'vn ni a l'autre de ce que j'avois appris. Ils m'ont pressé depuis de les bapriser : ce que je leur ai accordé apres plusieurs marques qu'ils m'ont donneés de vouloir s'acquitter des devoirs du christianisme. Pour rendre la ceremonie de leur baptesme plus utile et plus celebre, j'ai crié dans tout le bourg qu'on assistat a leur baptesme ; je sus bien aise que beaucoup de monde en fut temoin, j'ai profité

de cet emploi pour exhorter les autres à les imiter. J'allois dans leurs cabanes leur annoncer le Royaume de Dieu sans me mettre en peine de ceux qui se mocquoient de toutes des instances que je faisois pour les gagner à J. C. et pour leur decouvrir les artifices dont le Demon se servoit pour les tromper et pour empescher que je leur donasse de l'Esprit (c'est leur manière de parler.) Vn des plus anciens vieillards, zelé pour les anciennes coutumes du pays apprehendant que son crédit et celui de ses semblable ne souffrit quelques diminution, si on embrassoit la soi alla criant dans le bourg : vous tous qui avez jusqu'ici ecouté ce que vous à dit la robe noire, venez dans ma cabane ; je vous instruirai aussi de ce que j'ai appris de mon grand père et de ce qui nous devons croire, laissez aux gens de loin leurs fables et attachons nous a nos traditions.

Le 18 Septembre il mourut un enfant fans baptesme par l'opiniatreté des parens qui me rebuterent toujours lorsque je me presentois pour lui donner ce sacrement; afinque le malheur de ce petit infortuné fut l'occasion du salut des autres, j'ai crié dans les places du bourg que je deplorois le perte de l'ame de cet enfant qui maudiroit eternellement ses parens : vous qui avez des enfans mourans qui ne sont pas encore baptisés, leur disai-je ne differez pas à les apporter à la chapelle, ayez pitié d'eux comme j'en ai pitié. Je fus longtems a-parcourir le bourg afin de me saire bien entendre ; dés le lendemain j'en baptisai cinq il y en a deja vn qui est dans le ciel Je compte mes peines pour rien sachant ce que les ames ont couté au sauveur; par l'entetement et par la resistance des parens, il en est parti plusieurs pour l'hyvemement de six mois. A l'occasion des malades je me fuis donné beaucoup de mouvement, asin de ne pas manquer de procurer le ciel a ces petits innocens, je ne trouvois du tems pour dire mon breviare que pendant la nuit : avant que la maladie eut couru dans les villages ; jetais bien reçu partout, et les vieillards me difoient que la priere étoit bonne, ils m'exhortoient sans qu'ils priassent eux mesme a faire prier et a bien instruire les femmes et les enfans, afin qu'on ne fut pas malade mais dés qué la contagion se fut repandue,, l'on me regardoit dans la pluspart des cabanes comme l'oiseau de la mort et l'on vouloit me faire responsable de la maladie et de la mortalité, j'en rejettoit la cause avec plus de sujet sur la jonglerie, leur faisant remarquer que la maladie n'avoit commencé que depuis qu'ils avoient jonglé et qu'en derisson de l'éau benite et de l'aspersion que je fais les jours de dimanche dans la chapelle, ils auoient fait une asperfion impie dans leur jonglerie publique; que Dieu avoit punis par la mort d'une vieille arriueé peu de jours après qu'elle eut contrefait nos ceremonies, et vne autre par le decès de son enfant et que la maladie et la mort etoient entreés dans les cabanes de ceux qui étoient les plus superstitieux.

Comme il y a toujours ici du monde logé dans les champs à plus d'une lieue du bourg, jusqu'au depart pour l'hyvernement j'ai continué mes petits excurtions depuis le mois de Juillet, jusqu'au 24 ou 25 Septembre. Aprés avoir dit la messe et fait la priere de grand matin, j'allait alternativement visiter ceux qui étoient dans leurs champs de bled et de citrouilles. A vne lieue du bourg il y a vn petit village

fur vn coteau dont le pied est baigné d'une rivière qui fait vn paysage très agréable à la vue, j'y assemblois ceux et celles qui s'y trouvoient et afin que les autres qui étoient dans les champs fussent informés de ma venue, je criai comme j'avois coutume de faire dans le bourg qu'on vint à la prière. Je la faisois dans la cabane du plus considerable du lieu qui etoit jongleur de profession mais qui ne laissoit pas de paroistre avoir beaucoup de zèle pour qu'on vint honorer et assister au cathechisme deux fois la semaine. Quelques vns se scandalisérent que j'entrois chez cet hommes qui toutes les nuits, disait-on, etalloit les Manitous dans la cabane et y chantoit à leur honneur jusqu'au jour et qu'en leur manière il avoit fait un festin fort superstitieux. En effet y étant allé un jour qu'on ne m'y attendoit pas je vis 3 ou 4 depouilles de serpents pendues auec quelques plumes peints et quelques peaux de diuers petits oiseaux fort beau, je ne sis pas semblant d'avoir rien vu, je declamai cependant fortement contré la jonglerie et contre cet genies imaginaires qui n'ont ni corps ni ame; Ils ne parurent plus depuis ce tems la,

mais peu de jours après je vis un petit chien pendu au bout d'une perche piquée en terre, je n'avais rien vu de pareil depuis que de suis parmi les Ilinois, j'en sus surpris n'ayant encore été convaincu par aucune experience qu'ils fassent des sacrisices a leurs Manit8s ou qu'ils leurs pendent ainsi des chiens ou autres bestes pour faire cesser les maladies. Tout ce qu'ils ont coutume de faire est que dans leur festins, ils disent: mon Manit8, je te prepare ou je te donne a manger, mais les cuisiniers mangent tout et l'on ne présente rien n'y l'on ne met rien a part pour le Manit8. Je demandois ce que fignifioit ce petit chien qu'on avoit pendu à cette perche l'on me dit qu'il etoit mort de Maladie et que pour empescher que les enfans ne le touchassent ils l'avoient mis en un lieu qu'ils ne pussent y atteindre, un vieillard qui vit bien que je ne me contentois pas de cela, me dit que c'étoit pour appaiser le tonnerre, parce que l'un de ses enfans avoit éte malade le jour qui auoit beaucoup tonné. Après avoir montré l'inutilité de cette superstition en présence de bien des gens, j'arrachai de terre la perche et la jettai avec le chien dans les herbes et je continuai ma visite, car après avoir fait prier Dieu, je visitai de tems en tems tous ceux qui avoient leurs champs dans ce canton la ; ma promenade étoit toujours de trois bonnes lieues, en fort beau chemin et qui me sembloient courtes a cause des poses que je faisois en diuers en-

droits ou je m'arretois.

Tout le monde partit pour l'hyverne-ment le 26 Septembre à la reserve de quelques vieilles qui resterent dans 14 ou 15 cabanes et d'vn assez bon nombre de Kaskaskia. Quelque diligence que j'aye faite pour que l'on n'embarquasse pas les petits enfants malades fans avoir reçu le baptesme, il m'en est échappe quelques uns que les parens n'ont pas voulu me permettre de baptiser, j'en ai poursuivi d'autres jusqu'a l'embarquement asin de tacher de leur donner leur viatique pour l'êternité, bien m'en prit de ne mettre pas rebuté des railleries que les parens et toutes les femmes qui etoient presque à s'em-barquer firent de mes inquietudes, car Dieu recompensa mes peines par le salut de plusieurs de ces petits innocens. Le

chef des Peouareoua étonné de me voir au bord de l'eau, demanda ce que je faisois la et si j'attendois la mère d'un enfant malade : lui répondit en raillant que je voulois baptiser son enfant, sur quoi il se mit à faire quelques plaisanteries : ne vous etonnez pas, lui dit ie, et à ceux qui étoient présent s'il y a si longtems que je me tiens ici debout ; je m'etonne bien plus de ce qu'on n'a pas pitié des enfans qui sont et feront esclaves du démon s'ils meurent sans baptesme. Quoique cette raison ne leur soit pas evidente pour se defaire de mes importunités on a soussert que i'en ai ondoyé plusieurs. J'avoue que je n'ai pas été si scrupuleux cette annee pour les baptesmes des petits enfants malades, que je l'ai été les autres précédentes ; je leur ai donné à insçu de leurs parens, n'ayant pas cru devoir toujours attendre leur consentement a cause qu'ils etoient moins touchés du bonheur ou du malheur eternel de leurs enfans malades que de la fausse crainte qu'ils avoient que le baptesme ne les fit mourir, car c'est ce que tachent de persuader les ennemis de la soi, que le baptesme fait mourir les enfans et c'est le reproche qu'on

me fait souvent dans les pluspart des cabanes ; quand je leur parle de la necessité de falut, j'ai souvent de la peine à perfuader a vne mère dont le premier enfant baptisé est mort de faire baptiser le second, ou le 3e, il est bon de ne pas se rebuter, et il y a bien des femmes qui pour ne pas me voir fouvent dans leur logis, ou je m'informe de la fanté de leurs enfans me les ont apportes à l'eglise pour les faire baptiser et quoique j'aye trouué cette annee plus de résistance dans la plus grande part des parens que les années précédentes pour les baptesme de leurs enfans nouueaux nés j'en ai neanmoins beaucoup plus baptisés que l'année passée dont quantite son bienheureux, et prient maintenant pour le conversion de leurs parens. Comme dans ces commencemens je ne puis presque rien gagner sur l'efprit des vieillards, des pères et des mères, je tache de practiquer le conseil de S. François Xavier à l'egard de leurs enfans, nam ut grandiores et parentes celesti beatitudine excidunt eorum quidem isti liberi ac pueri fruentur qui prius hujus lucis usuram quam baptismalem innocentiam amittent.

C'est ce que dit ce grand serviteur de Dieu de ceux de la coste de la Pécherie. Quoiqu'il y ait désia dans cette mission naissante beaucoup d'adultes baptisés l'inconstance de tous ces sauvages et la corruption est si grande parmi les peuples du midi qu'il y a plus sujet de craindre pour les Ilinois que St. F. X. n'avoit de craindre pour les Indiens de l'Orient, paucos ad Cælum pervenire nisi eos qui quatuordecim annis minores cum baptismali innocentia excedunt. Au reste quoique je ne confere pas toutes les cérémonies du baptesme des adultes aux filles au dessous de 19 ans, je n'en baptiserai aucune au dessus de 6 ou 7 ans qui ne fache les prieres et qui ne soit aussi bien instruite que les adultes et a qui je ne fasse faire tous les actes necessaires avant que de les baptiser. Il n'y en a pas vne qui eut vn peu de connaissance qui ne sache que Dieu desend à celles qui se marient d'epouser vn homme qui a deja vne femme et la dernière fille d'enuiron 19 ans que j'ai baptisée avant le depart pour l'hyvernement n'a recues le baptesme qu'après que son père qui est le nouveau chef des Peouareoua, m'a affuré qu'il ne la marieroit pas a un homme qui le seroit deja.

Quoique parmi ces peuples il y ait beaucoup de corruption, après tout le nombre de fille nubiles et de nouvelles mariées qui se conservent dans l'innocence est beaucoup plus grand que de celles qui font dans le ..... et la ferveur de celle qui est mariée au Sieur Ako n'a rien de sauvage, elle est tellement remplie de l'esprit de Dieu, et me decouvre les pensées et les hauts sentimens quelle en a avec tant d'ingenuité que je ne faurois affez remercier Dieu de se communiquer si abondamment à vne jeune sauvage au milieu d'vne nation infidele et corrompue. Il fallut bien lui livrer des combats pour la faire consentir au mariage car comme elle étoit dans le dessein de ne se marier jamais pour etre toute à J. C. elle repondit à son père et a sa mère qui me l'amenerent en compagnie du françois qu'ils vouloient avoir pour gendre qu'elle ne vouloit pas se marier : qu'elle auoit deja donné tout son cœur a Dieu et quelle ne vouloit pas le partager, ce sont ces propres paroles qui n'avoient pas encore été ouies dans cette barbarie, aussi ses paroles furent elles mal reçues et comme je dis franchement

franchement que ces sentimens n'étoient pas fauvages et qu'il n'y avoit que Dieu qui les lui put inspirer. Son père, sa mère et encore plus le françois qui la recherchoit en mariage se persuaderent que c'étoit moy, que la faisois parler ainsi. Je leur dit que Dieu ne lui ordonnoit pas de se marier, mais aussi qu'on ne pouuoit pas l'y contraindre, qu'elle etoit seule la maitresse de faire l'un ou l'autre pour craindre d'offenser Dieu. Elle ne me repondit rien, ni a toutes les instances ni a toutes les menaces de son père et de sa mère qui fortant tous chagrins ne penserent plus qu'a faire éclater leur colère contre moi, s'imaginant que c'étoit moi qui defendois a leur fille de donner son consentement.

Comme je faisois le cri dans le bourg pour venir à la prière, le père m'arreta en passant par devant sa cabane et me dit que puisque j'empechois sa fille de lui obeir il empecheroit aussi d'aller à la chapelle et en mesme tems sortit de son logis criant et se dechainant contre moy et fermé le passage a ceux qui me suivoient. Une partie de Kaskaskia ne laisserent pas de venir à la chapelle, comme les Peouareoua,

faisant le tour du four pour se derober à sa vue. Il venoit de chasser sa fille de sa maison après lui avoir oté son justaucorps, ses bas et ses souliers et ses petits ornemens, sans qu'elle dit un seul mot, ni verser une seule larme. Mais quand il voulut lui oter ce qui l'a couvroit. Ah! mon père que voulez-vous faire lui dit-elle, laissez moi, c'en est assez je ne vous donnerai pas ce qui me reste, vous m'oterez la vie plutost que de me l'arracher; son père s'arreste tout court et sans lui dire un seul mot, la chasse hors de sa maison: n'osant paroistre en cet état elle s'alla cacher dans les herbes au bord de l'eau, ou un vieillard catechumene qui venoit à la chapelle la trouvant lui jetta son justaucorps, dont elle se couvrit et vint aussitost à la chapelle, repondit à toutes les prières et au chant avec les autres, comme s'il ne lui etoit rien arrivé. Elle m'attendit après la prière je l'exhortai d'avoir bon courage et de faire precisement ce que Dieu lui inspireroit sans rien craindre. Je la fis conduire à la derobée dans la maison de celui qui l'avoit couverte de son justaucorps.

Dès la mesme nuit son père assembla les

chefs des quatre villages et leur dit que puifque j'empechois que les françois s'alliassent a eux, ajoutant cent autres faussetés à ce qu'il avoit dit, il les conjuroit d'empecher que les femmes et les enfans n'allassent à la chapelle. Il ne lui fut pas difficille de persuader ce qu'il voulut a des gens qui d'eux mesmes ne sont encore guere portés pour le Cristianisme, les defenses et les menaces n'empecherent pas qu'ils ne l'y trouvat le lendemain 50 personnes du village des Peouareoua, et quelques Kaskaskia aussi bien que cette sille qui s'exposoit a étre maltraités si son père l'eut rencontrée, il envoya un espion pour voir si quelqu'un entroit dans la chapelle et surpris de voir tant de monde fit crier dans le village qu'il etoit étrange qu'on n'obeit pas aux chefs, puisque malgré leur defense beaucoup de gens etoient entrés dans la chapelle, ainsi qu'on ne fut pas surpris s'il maltraitoit ceux qui s'opiniatroient a y vouloir venir. Celles qui gouvernent les jeunes femmes et les grandes filles de Peouareoua me dirent qu'elles viendroient le soir a la prière et que je ne sisse pas de cris dans le bourg, je leur repondis que si j'y manquois je ferois croire que je craignois les defenses et les menaces qu'on avoit faites, que ceux qui avoient du courage m'obeiroient, elles vinrent en effet d'elles mesme le soir à la chapelle mais je ne laissai pas de faire le cri a mon ordinaire. On me repond de diverses cabanes que je cessasse de faire l'invitation et que personne n'iroit prier Dieu à la chapelle puisque les chess le defendoient, que personne ne sorte de son logis, disoit-on, l'on vous defend de prier. Criez bien haut me dit un autre, qui est ce qui vous obeira : en effet personne n'en sortit et il n'y eut que quelques petites filles qui faisant un grand tour pour eviter ceux qui bouchoient les passages, se vinrent joindre à celles qui m'attendoient à la porte de la chapelle. La fille du chef des Kaskaskia y vint aussi et il ne se trouva en tout que 30 personnes. A peine eus je commencé à chanter la Veni Creator, qu'un homme d'environ 45 ans entra dans la chapelle, le casse-teste à la main, disant d'un ton menaçant, n'avez vous pas entendu la défense des chefs, obeissez leur et sortez vite; il en prend une par le bras pour le faire fortir; mais elle tint bon, je m'en fus droit a lui, fors toimesme lui dis je, et respecte la maison de Dieu. Les chefs leur defendent de prier, me repondit-il; et Dieu le leur commande, lui dis je., tais toi et sors, je ne m'attendois pas qu'il me donnat le temps de lui dire, ce que je lui dis, ensuite je m'en retourne au marche pied de l'autel ou je continuai la prière, il en prit encore une par le bras pour le faire fortir, vous n'obeissez pas leur dit-il; prends garde de ne pas facher le maitre que nous fervons ici, lui criai-je, retire toi et nous laisse prier Dieu, et vous qui honorez le Seigneur du ciel et de la terre, ne craignez pas, il est avec vous, et il vous garde. Il reste encore quelques temps sans parler, et voyant qu'il ne gagnoit rien, il se retira avec un autre vieillard qui l'avoit suivi : je louai les assistantes d'avoir tenu bon et d'avoir fait perdre courage à ces émissaires du Démon, qui jaloux de ce qu'on commence à invoquer Dieu dans ce pays, a excité cette petite persécution; mais ne vous en etonnez pas, elle ne durera pas longtems, Dieu ne la permet que pour éprouver votre constance.

Je cru qu'il ne falloit pas se taire après un telle insulte faite à Dieu. J'allai trouver le commandant du fort qui en triomphoit; il me répondit en m'insultant que je m'etois attiré tout cela par mon opiniatrêté à ne vouloir pas permettre que cette fille dont j'ai parlé ci dessus se mariat avec le François qui étoit lors avec lui, et que s'il vouloit la marier il le feroit malgré moy: il en vint après plusieurs reproches affez injurieux à me charger de mille calumnies en présence des François, et d'un grand nombre de fauvages qui s'affemblèrent près le fort pour l'ouir invectiver contre moy d'une manière pleine de mépris et emportée. Dieu me fit la grace de receuoir toutes ces humiliations avec vn esprit assez tranquille ce me semble. Pour ne pas faire croire aux fauvages que nous nous querellions, je ne répondis presque rien à toutes les injures qu'il me dit, et je n'élevois un peu la voix que lorsque je crûs que je devois soutenir la gloire et la culte de Dieu, et comme je voulois toujours revenir a l'infulte qu'on avoit fait dans la chapelle dont je demandois quelque espêce de satisfaction et qu'on fit avec les chefs des fauvages ce qu'il falloit faire de peur que quelqu'autre n'en voulut faire autant ou davantage; il me dit froidement qu'il parleroit aux chefs, et au lieu de les affembler fur le champ, il attendit au lendemain après midi, en-

core falloit-il que j'y retournasse.

Il fe contenta par toute satisfaction de m'envoyer dire que les chefs assuroient qu'il n'avoient pas dit à cet homme de faire infulte à la chapelle, il ne tint pas a lui que le mesme sauvage ne commit encore la mesme insolence, car lorsqu'on s'assembla pour crier la messe, un grand orage de pluie etant furvenu, il s'imagina qu'on ne viendroit pas à la chapelle; mais ayant veu le contraire il n'eut le loisir de se présenter lorsqu'on en sortoit, n'ayant pas assez de foin de cacher fon casse-tête, qui parais-soit sous ses habits. Pendant ces 2 jours le chef des Kaskaskia n'oublia rien pour tirer le consentement de sa fille par les caresses, et par les menaces, il ajouta les promesses qui furent que si elle ne lui obeissoit pas, elle éprouveroit toute sorte de rigueurs de sa part, qu'absolument on ne prieroit plus Dieu, qu'il iroit à la guerre et qu'elle ne le reverroit plus ; elle me vint trouver, m'assura que Dieu la fortifioit et qu'elle étoit toujours dans le dessein de consacrer à Dieu la virginité qu'elle avoit pleuré pendant 2 jours de cette conspiration contre la prière, dont son père étoit l'auteur : qu'elle craignoit son père ne devint plus furieux et qu'il ne se portat a quelqu'extremité. Toutes les menaces qu'on me fait ne me font aucune peine, me dit-elle, et j'ai le cœur content, mais je crains pour le parole de Dieu, car je connois mon père et ma mère ; ne craignez point lui dis-je, la prière est l'hommage de Dieu. Mon père m'a fait pitié, me dit-elle, et j'ai une pensée me dit-elle, je ne sais si elle est bonne, je crois que si je consens au mariage, il vous écoutera veritablement, et il y portera tout le monde; je désire de plaire à Dieu me dit elle, et c'est pour cela que j'ai dessein d'être toujours comme je suis, pour être agréable a J. C. seul, mais j'ai pensé de consentir contre mon inclination pour l'amour de lui au mariage, est ce bien fait? Ce sont tous les termes, et je ne fais que changer l'Ilinois en François. Ma fille

fille lui dis je, Dieu ne vous defend pas le mariage, et je ne vous dis pas : Mariez vous on ne vous mariez pas : fi vous n'y consentez que pour l'amour de Dieu, et que vous croyez, qu'en vous mariant, vous gagnerez à Dieu votre famille, cette pensée est bonne, mais il faut que vous déclariez à vos parents que ce ne sont pas leur menaces, qui vous font consentir au mariage. Elle prit ce dernier parti. Comme l'on continuoit fortement les poursuites; elle dit à sa mère, i'ai pitié de mon père je n'ai aucun ressentiment de la maniere dont il me traitée, ie ne crains point ses menaces; mais je crois que je lui accorderai ce qu'il me demande parceque je crois que vous et lui m'accorderez ce que ie vous demanderai. Enfin ayant dit à fon père qu'elle consentoit au mariage, le père, la mère et le François, me vinrent trouver, comme elle étoit dans la chapelle, pour savoir d'elle si son frère disoit, vraie, elle repondit tout haut, je hais celui la en montrant le François, parce-qu'il parle toujours mal de mon père, la robe noire, et qu'il ment disant que c'est lui qui m'empesche de me marier; puis elle m'a dit tout bas, ce n'est pas par la crainte que j'ai de mon père qui me force de consentir au mariage, vous savez pourquoi j'y consens, le François et le père se retirerent bien contents pour se disposer aux préparatifs du mariage; mais avant que de le conclure entièrement, je voulus que le père sit assembler dans la cabanne tous les chess des villages et qu'il desavoua tout ce qu'il avoit dit, puisque tout etoit saux et qu'il temoigna son repentir de la désense qu'il leur avoit fait de prier Dieu, et qu'il en sit quelque satisfaction à laquelle ie voulu me trouver.

Il consentit à tout cela, et le fit de la manière le plus soumise et la plus humiliante qu'on puisse l'imaginer me suppliant par plusieurs fois de lui pardonner son ivrognerie, c'est à dire, son entetement, m'apostrophant a tous momens en faisant l'eloge de la priere. Je n'ai iamais eu la pensée de la quitter, dit il aux assistant quelques jours ceux et celles qui y venoient, c'etoient ruse, quand je vous l'ai dit: je vous prie de tout mon pouvoir d'obeir maintenant à la robe noire, qui est votre veritable père

qui vous aime effectivement et qui ne nous trompe point. Prenez courage mes frères exhortez tout le monde a lui obeir et a le faire instruire et quand il fait le cri pour aller prier Dieu que tout le monde y aille. Il en dit tant, et s'humilia si bas que quelque résolution que j'eusse pris de lui bien dire les verités en vne si grande assemblée, je me contentois de lui dire que comme ie croyois qu'il parlait du cœur que je voulais bien oublier tout ce qu'il avait fait et que ie priois Dieu de lui pardonner; mais qu'il se souvint et tous ceux qui m'ecoutoient, que ceux qui s'attaquoient à la priere, seroient aux mesmes. Qu' au reste tout ce qu'il leur avoit dit fans son chagrin touchant les mariages des François étoient faux et de l'invention de quelques François scandaleux et que les robes noires étoient les temoins d'un veritable mariage, et à qui feuls Dieu a ordonné de prier tous ceux qui voudront se marier et ils seront veritablement mariés.

En fortant de cette affemblée tous les anciens firent le cri dans le bourg pour venir a la prière, et je crois que tout le village, femmes, filles et enfants et

les vieillards mesmes s'affemblèrent autour de la chapelle, mais ie ne l'ouvris à personne pour leur faire connoistre qu'il n'y avait que moi qui gouvernoit la prière, comme je l'avois dit dans l'assemblée, et qu'elle ne dependoit pas du caprice des hommes que puisque je n'avois pas fait de cri, et que je n'avois nommé personne pour le faire en ma place, il n'y avoit point de prière ce jour la, comme l'on ne favoit pas pourquoi ie n'ouvrois pas la porte de la chapelle, tout le monde attendit longtems, ils se retirerent enfin les vns après les autres ne sachant que penser. Le commandant du fort ne manqua pas de me blamer et dit aux sauvages que puisque ie n'ou-vrois pas la porte de la chapelle, il ne falloit pas prier Dieu que ie n'avois qu'a m'en aller. Le chef de Kaskaskia, croyant que j'étois faché et craignant de m'avoir dit quelque chose en m'excusant qui m'auroit choqué, m'envoya le François son gendre futur, pour savoir de moi ce qui en étoit; ie lui repondis que i'étois content de la satisfaction publique qu'il avoit faite, mais que ie ne regardois pas comme des

gens qui voulussent prier ceux qui venoient à la chapelle à la voix des vieillards mais à la mienne et que comme i'avois fait deux sois le cri dans le bourg sans qu'on m'obeit et qu'on fut venu à la chapelle à la derobée, ie serois aussi deux jours sans faire le cri, en effet ie ne reçu le lendemain à la chapelle que celles qui avoient été constantes, et je ne sis le cri que le soir. Comme la chapelle etoit presque pleine ie leur expliquois ce que c'etoit que d'etre chrestien ou d'avoir veritablement envi de l'etre, que ceux qui craignoient plus les hommes que Dieu ne l'etoient pas, etc.....

Après que le chef des Kaſkaſkia fut affuré du consentement de sa fille pour se marier au François dont i'ai parlé ci desfus, il declara à tous les chefs des villages, par des grands présents qu'il alloit s'allier avec un François; la fille pour s'y mieux disposer fit sa premre communion le jour de l'Assumption de N. D. a laquelle elle se preparoit dépuis plus de 3 mois avec tant de serveur qu'elle paraissoit toute penetrée de ce grand mystère. Il est à croire que J. C. l'enrichit de bien de grâ-

ces dans sa premiere visite, et j'ai vu sensiblement dans cette fille l'effet d'une bonne communion: comme elle n'avait pas oublié ce que j'avois dit de St. Henry le iour de sa fête et de Ste. Cunegonde sa femme, elle espera de pouvoir persuader la mesme chose à celui avec qui elle devoit se marier, il n'est pas croyable les priéres qu'elle fit à Dieu pour cela : je la laissai dans cette espérance, étant d'ailleurs bien instruite des obligations du mariage, et de tout ce à quoi elle s'engageoit : Son mari m'a dit qu'elle lui parla d'une manière si tendre et si persuasive qu'il ne put pas s'empecher dans être touché, et qu'il étoit tout confus d'estre moins vertueux qu'elle. Elle a pris pour ses patronnes particulières les Dames chretiennes qui se sont sanctifiées dans la mariage, favoir Ste. Paule, Ste. Françoise, Ste. Marguerite, Ste. Elisabeth, et Ste. Brigitte, qu'elle invoque plusieurs fois le jour et leur dit des choses qu'on ne croiroit pas d'une jeune sauvage. La premiére conqueste qu'elle fit a Dieu fut de gagner son mari qui a était fameux en ce pays des Ilinois par toutes ces debauchés: il est tout changé, et il m'a avoué qu'il

ne se reconnoissoit plus lui mesme et qu'il ne peut attribuer sa conversion qu'aux priéres de sa femme, aux exhortations qu'elle lui fait, et à l'exemple qu'elle lui donne: Et comment pouvoir resister m'a t'il dit souvent à tout ce qu'elle me dit, je suis honteux qu'un enfant sauvage inftruit depuis peu de temps en fache plus que moi qui suis né et élevé dans le christianisme, et qu'elle me parle de l'amour de Dieu, avec une douceur et une tendresse à faire pleurer les plus insensibles et mon experience m'affure qu'elle me dit vrai qui n'y a point de ioie que pour les gens de bien. Jusqu'ici ie n'ai iamais été content i'ai toujours eu la conscience agitée de mille remords, poursuivit il, et j'ai tant d'horreur de ma vie passée que j'espère qu'aidé de la grace de Dieu perfonne ne me fera changer jamais la résolu-tion que j'ai prise de bien viure à l'avenir. Pour lui faire expier ses fautes passées, Dieu l'a permis de deplaire a quelques personnes qui lui ont suscités de méchantes affaires et qui le rendent odieux à tout le monde. Sa femme est toute sa consolation par les seuls discours qu'elle lui tient : Qu'-

importe, lui dit elle, que tout le monde foit contre nous. Si nous aimons Dieu et qu'il nous aime il nous est advantageux de payer tandisque nous vivons le mal que nous avons fait sur la terre afin qu'après notre mort Dieu nous fasse miséricorde.

M' ayant oui dire que quantité de chrestiens pénetrés du regret de leur faute et de leur douleur d'avoir crucifie J. C. par leurs pechés exercent de Stes cruautés au lieu de se traiter avec delicatesse, comme font quelques vns, elle se fit une ceinture d'epines qu'elle porta deux jours entiers, dont elle se seroit extropiée, si m'ayant fait favoir cette mortification, je ne l'eusse obligée d'en user avec plus de modération qu'elle ne faisoit ; elle a de si tendres sentiments pour J. C. souffrant qu'elle m'a avoué qu'elle pleuroit souvent en regardant Jesus couronné d'epines qu'elle a dans une espèce d'appartement qu'elle s'est pratiquée. Je prends plaisir à lui faire dire ce qu'elle pense de Dieu et les sentiments qu'elle en a. En verité il n'y a que Dieu qui les lui puisse inspirer lui mesme : quand je pense, dit-elle, a l'aveuglement des Ilinois de ne pas adorer, et de ne pas aimer un Dieu

Dieu si grand il m'en afflige souvent ; lui ayant demandé si elle l'aimoit veritablement, elle me répondit en soupirant qu'elle etoit honteuse de ne le pas aimer autant qu'elle le devroit. Il est grand, son amour pour nous est grand et je suis si petite, et mon amour pour lui est si petit, du moins je souhoite de l'aimer beaucoup etc..... je lui demandai une autre fois fi elle aimoit la Ste. V. et ce qu'elle lui disoit. Ie ne sais si je sais mal de l'appeller ma mère, me répondit elle, je la prie par tous les termes de tendresse de me vouloir bien adopter pour sa fille; que ferois je si je ne l'avois pas pour mère, et si elle ne me regardoit comme sa fille? suis-je capable de me conduire ? je ne suis encore qu'un enfant, et je sais pas encore prier: je la supplie de m'apprendre comment je dois dire afinqu'elle me défende contre le Démon qui m'attaque de tous cotés, et qui me feroit tomber si je n'avois recours a elle, et si elle ne me recevoit pas entre ses bras, comme une bonne mère qui reçoit son enfant qui a peur ; elle me dit aussi fort ingenuement qu'elle la prioit de ne pas se facher de ce qu'elle portoit fon beau nom de Marie, qu'elle se ressouvenoit toujours en disant son chapelet de supplier son cher fils Jesus notre Capitaine, qu'elle ne gatast pas son St. nom qu'elle portoit, n'y qu'il ne se facha pas s'il l'appeloit sa mère. Non, lui dis-je, elle ne se fache pas de ce que vous l'appeliez votre mère, continuez a lui parler ainsi, elle vous écoutera volontiers, et elle vous regardera comme sa fille, tandisque vous aimerez bien son fils. Cette bonne fille à un foin admirable pour faire baptiser les enfans et les jeunes filles de son bourg et c'est lui faire un sensible plaisir de la choisir pour Marraine, elle apporte elle mesme les enfants de ses parents d'abord qu'ils sont nès afin, ditelle, qu'ils cessent promptement d'être les esclaves du Diable et qu'ils deviennent enfants de Dieu, et quand elle apprend qu'un enfant baptisé est mort, elle s'en rejouit et le prie d'interceder pour elle et pour tout le bourg auprès de Dieu : elle attire le plus qu'elle peut chez elle les grandes filles, et les jeunes femmes baptisée pour les instruire et pour leur inspirer de l'horreur des danses, des assemblées de

nuit et de toute sorte de mal et pour les instruire sur la confession, elle m'en amène de temps en temps pour la faire confesser, et me vient dire quelque fois toute affligée, je n'ai rien pu gagner sur vne telle, elle craint la confession, tachez de lui parler vous mesme, me dit elle, et m'avertit de toutes choses qu'elle découre adroitement. Sa sagesse et sa vertu lui donne une authorité merveilleuse sur toutes choses a qui elle parle de la priere, sans qu'aucune femme mesme agée, temoigne trouver mauvaise qu'elle les reprenne quelquesois plus fortement que je ne ferois moimesme que n'a-t-elle pas fait, pour porter son père et sa mère à se faire chretiens. Elle a souvent joint les larmes à ses prières et depuis leur baptesme elle ne cesse de les faire ressouvenir de ce qu'ils ont promis a Dieu, l'on ne peut s'imaginer tout ce qu'elle dit à sa mère pour la porter a pardonner son oncle, frère de sa mère la mort d'une de ses esclaves qu'il a cruellement massacrée pour se venger de quelques chagrins qu'il avait reçu autre fois de sa sœur. Le père et la mère de cette bonne chrétienne étant sortis ensemble, la femme

armée aussi bien que le mari pour assassiner le meurtrier, elle fit si bien par sa diligence, qu'elle détourna le coup, et les empecha d'executer leur dessein; la mère pensa mourir de chagrin de ne s'etre pas vengée sur ce que son dépit alla si loin qu'elle ne se trouvoit plus a l'eglise. Sa fille prie la liberté de l'en reprendre; j'irai, dit-elle, a l'eglise si l'on me venge, Dieu reprit sa fille défend la vengeance et veut que la punition lui soit reservée. Qu'il fasse donc mourir mon frère, dit la mère, et je serai bonne chretienne, s'il ne le tue pas je ne cesserois de chercher les moyens de le faire périr. Oh vous offensez Dieu, lui répondit sa fille en pleurant. Après que ce grand feu fut un peu ralentit, elle ne cessa point de lui representer le scandale qu'elle avoit donné à notre nouvelle église, elle la porta à se confesser et sa constance a essayer tous les rebuts et toutes les duretés de sa mère, l'emporta; sur son obstination, un jour entendant son père qui se plaignoit a son mari de l'ingratitude des François pour qui il s'etoit tant de fois facrifice et a qui il avoit rendu de bons offices, et il dit vrai, car sans lui les Fran-

çois auraient été massacrés ici, et que les François qui avaient temoigné le plus d'amitié, ne le regardoient seulement pas depuis qu'il etoit chretien que bien loin que le commandant lui témoigna de la joie de ce qu'il avoit rompu tous les obstacles a son baptême, il le méprisoit à present, qu'il ne savoit que penser a dire de son procedé sinon que les François aimoient mieux qu'il menast une vie de sauvage que de chrestien, et qu'ils le regardoient comme un lasche de ne s'estre pas vengé de son beau frère etc.... La fille qui etoit plus pres de lui qu'il ne croyoit, fort de son petit appartement lui dit d'une manière si engageante tout ce qu'une fille qui aime tendrement son père peut lui alleguer pour moderer ses chagrins; elle lui parla ensuite à l'oreille et se retira dans son cabinet, son mari qui la suivit deprès la trouva à son oratoire baignée de ses larmes au pied du crucifix, ce qui lui fit croire que son père lui avoit dit quelque dureté, n'en pouvant tirer aucune parole, il me vint prier de savoir d'elle le sujet de ses pleurs; elle me dit que craignant que le Diable ne fit tomber son père et ne re-

veillat dans son cœur le desir de se venger, elle avoit demandé a Dieu de la fortifier et de lui inspirer ce qu'elle diroit a son père, et qu'en mesme temps qu'elle sortit de son cabinet, quelque répugnance qu'-elle sentit en elle mesme elle lui avoit dit mon père, vous parlez mal, le Diable veut vous faire tomber, allez de grâce vous confesser, afin qu'on vous remette l'esprit, et que votre ame reprenne la première beauté qu'elle avoit reçue au baptesme et que son père lui repondit Nikana qui est un mot d'amitie et d'approbation. Je me retirai aussitost à mon oratoire pour en remercier Dieu dit-elle et le prier de toucher le cœur de mon père. En effet dés le mesme soir a 4 heures de nuit, il vint me trouver avec sa femme pour se confesser, comme je ne m'attendois a rien moins pour ne rien précipiter après lui auoir rappelé le fouvenir de ce que je lui auois dit du sacrement de la pénitence dans l'instruction qui avoit précédé leur baptesme, je les remis au lendemain et leur dit de ne venir que l'un après l'autre ce qu'ils firent, leur fille en eut tant de joie que des le mesme jour elle alla trouver son père et sa mère separament pour s'en rejouir avec l'un et l'autre, et pour les encourager à se conserver dans la grâce de Dieu. Dés le mois de Septbre je lui avois fait un ordre du jour pour regler toutes ses prieres et ses occupations depuis son reveil jusqu'au soir. Je sus extrémement furpris qu'elle me répétât dés le lendemain tout ce que je lui avois expliqué fort au long jusqu'a moindre oraison mot a mot, comme je lui avois dit : il en est de mesme pour tout ce qu'elle entend de la vie de N. S. et des saints ce que je trouve de meilleur en elle, est la grande defiance et peu d'estime qu'elle a d'elle mesme, et la prière la plus ordre c'est de dire. Mon Dieu je suis encore enfant, je suis foible si vous cessez de me soutenir : le Diable me trompera et me fera tomber.

Vu qu'après le depart des Ilinois pour l'hyvernement, il ne restoit que quelques cabanes de Kaskaskia, ou ils y avoit plusieurs enfants, je m'appliquai particulièrement à leur faire le catéchisme. Ie choisis sa maison pour les y assembler; esperant contenter son zéle de la charge du soin de les instruire; j'ai eu le plaisir de me tenir aux

écoutes, pendant qu'elle les interrogeoit à bien répondre tous les enfants du bourg font toujours bien venus dans la maison, et ils s'y plaisent lui ayant demandé pourquoi elle défiroit si fort d'instruire les enfants, elle me répondit que c'etoit parceque Dieu les aimoit particuliérement que leurs ames avoient encore la beauté qu'elles avoient reçue au baptême, et qu'ils ne connoissent pas encore le mal; ce fut assez de lui temoigner qu'outre la priére que je fais aux affiftans dans la chapelle tous les foirs, il feroit bon qu'elle la fit dans la maison pour toute la famille avant de se coucher, et à laquelle il était aussi apropos qu'elle y invitât quelques personnes des autres cabanes, afin que toutes enfemble la prière et l'examen se fit, comme il se pratique dans les familles Françoises et sauvages bien réglées ; dés le mois d'-Octobre, elle n'y a pas manqué après le fouper.

Depuis que les Kaskaskia sont revenus de la chasse il y a tant de gens qui en sortant de la prière viennent tous ensemble au catechisme qui s'est fait dans mon logis tout l'hyver a cause qu'il fait trop froid

dans

dans la chapelle qu'il n'y a pas eu de place pour tout le monde : comme elle le faisoit aussi bien que moy pendant le jour aux enfants, il s'en trouva peu pendant le mois d'Octobre et de Novembre aux conferences et instructions que je leur faisois. l'expliquai aux grandes personnes tout le Nouveau Testament que j'ai en tailles douces qui représentent parfaitement bien ce qui est marqué dans chaque page. Au commencement il n'y avoit qu'elle, fon mari qui est un François, son père, sa mère, et toux ceux de sa cabanne qui se trouvassent a l'explication des images que je faisois pendant un heure et demie; mais la curiosité de voir les images plustot que d'entendre l'explication que j'en faisois y a attiré bien du monde.

Cette jeune femme agée seulement de 17 ans a si bien retenu ce que j'ai dit sur chaque image de l'Ancien et du Nouveau Testament qu'elle les explique chacune en particulier sans se troubler et sans rien confondre, aussi bien que je pourrois saire et mesme plus intelligiblement a leur manière: à la verité, je lui ai permis d'emporter chaque image après l'avoir ex-

pliqué en public pour s'en refraichir la memoire en particulier, mais souvent sur le champ elle me répétoit tout ce que j'avois dit sur chaque image, et non seulement elle les expliquoit chez elle, à son mari, à son père et à sa mère et à toutes les filles qui venoient chez elle, ce qu'elle continue de faire, ne parlant que des images ou de catechisme; mais aussi elle a expliqué les images sur tout l'Ancien Testament aux vieillards et aux jeunes gens que son père faisoit assembler chez lui.

Après avoir employé le mois d'Octobre à l'explication des images, je continue de les assembler après souper dans mon logis pour leur faire le catechisme. Deux raisons m'ont porté à le faire le soir au commencement de la nuit, 1° asin qu'il s'y trouva plus de monde, parce que les femmes sont occupées pendant le jour à leur ménage et ne pourroient pas se trouver aux instructions pendant un assez longtems que dure le catechisme; 2° a cause que les jeunes gens sont à la chasse et les enfants courrent de coté et d'autre, et ne sont presque jamais dans leur logis que le

matin et le soir : c'est aussi pour empecher tous les mauvais discours qui se tiennent dans la pluspart des cabannes à la veillée : il a plu a Dieu y donner sa bénédiction tout l'hyver, j'ai eu tous les soirs pendant deux heures plus de trois quarts du bourg des Kaskaskia qui y sont ici, aussi étoient ils si entassés qu'ils ne pouvoient se remuer.

Il est certain que Dieu agit particulierement en ceci, car ce n'est pas la curiofité d'entendre de nouvelles choses qui attire maintenant les hommes et les femmes au catéchisme, puisque je n'instruis et n'interroge tous les soirs que presque sur les mesmes choses. Ce qui me surprend d'avantage est l'assiduité de la perseverance des jeunes gens de 25, 30, et 35, et de ceux mesmes qui ont plus de 40 ans. Le chef des Kaskas kia était à la teste avec son ieune frère qui est le capitaine de la jeunesse. Les plus fiers deviennent enfants au catéchisme, et nul n'a honte au catéchisme de répondre aux moindres interrogations que je fais, les pères et les mères sont ravis lorsque j'interroge leurs enfants, ils les encouragent

euxmesmes et me prient lorsque je vais les visiter chez eux de les interroger, c'est une grace que je ne puis pas accorder à tous ceux qui me le demandent, autrement je ne finirois jamais, il est vrai que l'espérance d'avoir un grain rouge qui est un fruit de la grosseur d'une petite feve qu'on nous a envoyé des Isles de la Martinique et autres (que n'en ai-je un boiffeau!) ou bien l'attente d'une aiguille ou d'une medaille ou une croix ou un chapelet (surtout si il est rouge), un petit couteau ou quelque autre chose curieuse qui tiennent lieu de récompense, anime les enfants a bien répondre; mais il faut bien répondre et plusieurs jours pour avoir ou le chapelet ou le grain rouge ou une croix, et le reste en proportion.

Dans toutes les cabannes particulierement de Kaskaskia on ne me parle que du catechisme et j'entends avec plaisir les enfants chanter les cantiqués ou s'entre interroger sur ce qu'ils ont appris, et lorsque les jeunes gens se trouvent dans le logis de leurs chefs, ils y chantent jour et nuit des airs qui les instruisent et les occupent. Les semmes de leur costé n'en sont pas

moins. La fin de Fevrier étant celle du froid je n'ai plus fait le catechisme dans mon logis qui est trop petit pour le monde qui s'y trouve; mais dans la chapelle à la mesme heure, et je continuerois tout ce mois de Mars, et plus longtems, si je vois la mesme docilité dans une partie des *Peouareoua* au retour de leur hyvernement, et si peu qu'il y en ait qui frequentent la chapelle, il me la faudra agrandir, puisqu'elle est toute pleine des seuls *Kaskaskia*, si l'on juge de la docilité et de l'assiduité qu'ils ont pour se faire instruire, il y a grand lieu d'esperer que Dieu les convertira.

Mes péchés et la malice des hommes, n'ont pas empéché que Dieu n'eut répandu cette année abondanment les benedictions fur cette mission des Ilinois elle s'est accrue de deux cents six ames que j'ai batisées depuis le 30 Mars jusqu'au 29 Novembre 1693. Plusieurs enfants de ce nombre sont deja au ciel qui prient Dieu pour la convertion de leurs parents, depuis que le chef des Kaskaskia est batisé avec sa femme et sa famille qui est de 15 personnes, il ne rougit point de l'evan-

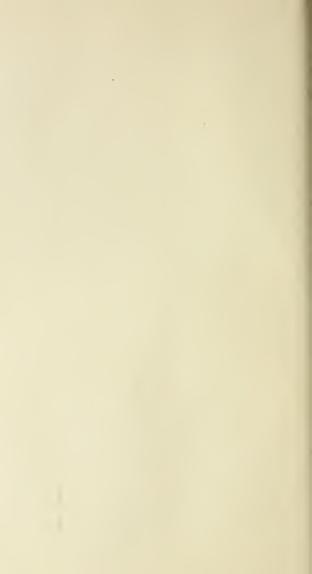
gile, et ne cesse point d'exhorter et d'instruire jour et nuit les jeunes gens de son bourg, et je m'apperçois graces à Dieu qu'il est bien écouté aussi bien que sa femme qui se trouve toujours à la chapelle a la teste de toutes celles de son sexe. Je fus bien surpris a la fin de la nuit, de la voir venir accompagnée de toutes les femmes faire un beau présent de suif à la chapelle (c'est la cire du pays) me disant au nom de toutes qu'elles s'offroient à Dieu pour le luminaire de la chapelle, lorsque je faisois la grande prière, c'est a dire pendant la messe, et lorsque je faisois le catechisme, me priant de continuer à les instruire avec leurs enfants. Le chef de la jeunesse accompagné d'une partie de ses camarades fit aussi à la chapelle un semblable présent quelques temps après avec le mesme compliment, sans que je les eusse porté en aucune manière à cette bonne action, et sans leur avoir rien dit que peut leur donner la moindre pensée de présenter quelque chose à la chapelle.

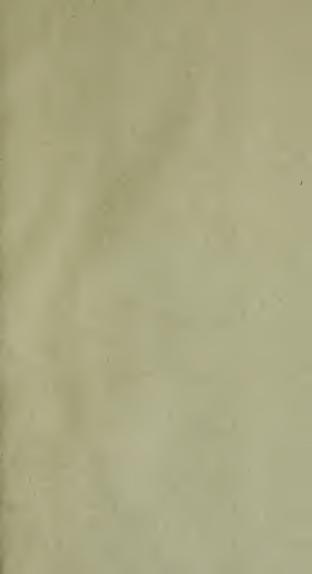
Le gendre du chef des Kaskia, qui est maintenant aussi zélé pour la convertion des Ilinois, qu'il y a été autresois con-

traire et qui rend de bons services aux missions m'a dit que l'entretenant dans la famille des cérémonies de nos eglifes et des offrandes que l'on fait a Dieu de cierges, de pain beni, etc. sa belle mère lui dit: pourquoi notre père qui nous instruit à la foi, ne nous dit il pas, qu'il est agréable a Dieu que nous fassions aussi quelque offrande à la chapelle : avons nous de l'esprit et savons nous ce qu'il faut faire? nous imiterons volontiers les chrestiens qui donnent de quoi eclairer l'autel et faire le pain qu'on benit, et l'été prochain nous presenterons de notre re-colte au grand Manitoua assouv, c'est à dire au grand esprit ou genie. L'inconstance et la legéreté des sauvages est si grande qu'on ne peut compter encore sur toutes les premières démarches qu'ils font; mais à voir l'affiduité qu'ils continuent de faire paroistre, il y a lieu d'esperer qu'agisfant aussi sincèrement qu'ils font, Dieu ne permettra pas que les ennemis de leur conversion et de la mission, ruinent ces bons commencements qui les préparent à embrasser n. Ste religion. Priez Dieu mon Rd P., qu'il conserve le chef néo-

phyte, sa femme, sa famille et son gendre dans leur 1re ferveur, ils font d'un grand secours au missionaire, et ils en sont plus que moi ou plutot ils font tout et je ne fais rien ou presque rien. Si l'on étoit bien convaincu de ce que fait ici le chef des Kaskaskia pour porter tout le monde à se faire instruire et a quitter l'infidelité je m'assure que bien loin d'ajouter aucune foi a toutes les calomnies dont l'on menace ici tous ceux qui sont fachés qu'il se soit fait chrestien, on lui marqueroit la joie qu'on en a, ou qu'on en devroit avoir pour l'encourager à se conserver dans la première ferveur, et a porter toute la nation à connoistre et a adorer le vrai Dieu, et que les François s'attireroient la benediction de Dieu, et sur leur personne et sur toute la colonie. Par tout ce detail que je vous fais de cette eglise naissante, vous jugez assez, mon R. P. combien ces nouveau troupeaux de J. C. ont besoin d'estre défendus contres les loups qui les veulent dissiper, et d'estre assistés des prières de toux ceux qui s'interressent à la gloire de Dieu et au salut des ames ; vous qui y prenez tant de part, vous aurez s'il VOUS









Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Dec. 2004

PreservationTechnologies

A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION
111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066

(724) 779-2111

